

يُتيح الناشر أو مصمم الاختبارات للباحثين الحصول على نسخ من اختباراتهم للأغراض البحثية مقابل مبلغ زهيد. ومع ذلك، تتطلب ترجمة ونشر اختبارات أجنبية الحصول على إذن وترخيص من الناشر الأصلي، بما في ذلك دفع حقوق النشر. هذا أمر أساسي قبل ترجمة ونشر اختبار تجارياً. شراء اختبار من ناشر مختلف تماماً عن شراء كتاب، حتى لو كان الكتاب عن علم النفس. فشراء الاختبارات يخضع لعدة شروط، خاصة تلك التي تُوزع بواسطة ناشرين متخصصين أو مؤسسات متخصصة في نشر الاختبارات النفسية. يشترط الحصول على إذن كتابي من مصمم الاختبار، والذي لا يمنحه عادةً لكل شخص يطلبه بل يمنحه للمتخصصين فقط بعد التأكد من مؤهلهم. يُطلب من مَنْ يرغب في شراء اختبارات تقديم معلومات شخصية، مثل: تخصصهم العلمي، الدرجة الجامعية، خبرتهم في استخدام الاختبارات، سبب الطلب، مجال استخدام الاختبار، طبيعة استخدام الاختبار، وخبرات من سيتعاملون معه. قد يُطلب أيضاً توصية من باحث أو أستاذ متخصص في المجال. تُحافظ أغلب المؤسسات التي تنشر الاختبارات النفسية على قائمة بأسماء عملائها وتخصصاتهم لضمان حصولهم على احتياجاتهم في المستقبل. الشكل (٨) – (٦) يوضح نموذج طلب شراء اختبار من ناشر متخصص، حيث تُظهر كمية المعلومات المطلوبة من طالب الشراء. الغرض من هذه المعلومات هو منع وصول الاختبارات إلى أيدي غير المتخصصين الذين قد يسيئون استخدامها أو يتداولونها بطريقة تؤثر على مصداقيتها وقيمتها العلمية. من أهم ناشري الاختبارات في الولايات المتحدة الأمريكية: المؤسسة السيكولوجية (٨) و "مؤسسة خدمات الاختبارات التربوية والصناعية" (٢).